

1. Прозвішча/Name(n) Müller		4. Пол/Geschlecht		Фотаздымак/Foto																																			
2. Імя/Vorname(n) Bernd		<input checked="" type="checkbox"/> Мужчынскі/ männlich																																					
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/Andere Namen, Familienname bei der Geburt -		<input type="checkbox"/> жаночы/ weiblich																																					
5. Дата нараджэння/Geburtsdatum <table border="1"> <tr><td>0</td><td>2</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>9</td><td>7</td><td>4</td></tr> <tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td></tr> </table>		0	2	1	1	1	9	7	4	Tag	Monat	Jahr						6. Месца нараджэння/Geburtsort краіна/Staat Deutschland горад/Ort Hamburg вобласць (раён)/Bundesland Hamburg		Службовыя адзнакі/ Für dienstliche Vermerke																			
0	2	1	1	1	9	7	4																																
Tag	Monat	Jahr																																					
7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы)/Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) Deutsch Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), назавіце грамадзянства(ы), якое(ія) было(і) ў Вас раней, і вызначце дату(ы) яго(іх) змены/Bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit und das Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit bitte angeben Russisch, 1980				Дата звароту:																																			
8. Тып пашпарта/Art des Passes <input checked="" type="checkbox"/> звычайны/Normaler Reisepaß <input type="checkbox"/> дыпламатычны/Diplomatenpaß <input type="checkbox"/> службовы/Dienstpaß <input type="checkbox"/> іншы дакумент/anderen Dokument:		9. Нумар пашпарта/Passnummer CITXXXXXX		Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны паш парт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавая сродкі <input type="checkbox"/> страхоўка <input type="checkbox"/> інтэрв'ю																																			
		10. Кім выдадзены/Ausgestellt durch Kundenzentrum Bergedorf			Рашэнне по звароту: ад <input type="checkbox"/> станоччае <input type="checkbox"/> адмоўнае																																		
		11. Дзе выдадзены/Ausstellungsort Hamburg																																					
		12. Дата выдачы/Ausstellungsdatum <table border="1"> <tr><td>1</td><td>8</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>1</td></tr> <tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td></tr> </table>		1	8	1	0	2	0	1	1	Tag	Monat	Jahr						Тып візы: <input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D																			
1	8	1	0	2	0	1	1																																
Tag	Monat	Jahr																																					
		13. Тэрмін дзеяння/Gültig bis <table border="1"> <tr><td>1</td><td>7</td><td>1</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>1</td></tr> <tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td></tr> </table>		1	7	1	0	2	0	2	1	Tag	Monat	Jahr						Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм																			
1	7	1	0	2	0	2	1																																
Tag	Monat	Jahr																																					
14. Адрас сталага месца жыхарства/Ständiger Wohnort краіна/Staat Deutschland вобласць(раён)/Bundesland Hamburg горад/Ort 22083 Hamburg вуліца/Straße Hamburger Str. нумар дома/Hausnummer 21 нумар кватэры/Wohnungsnummer нумар тэлефона/Telefonnummer 040-12345678 e-mail				Мэта візиту: <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> на вучобу <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дыпламатычная																																			
15. Месца працы і службовы адрас/Arbeitsstelle und Anschrift des Arbeitgebers прадпрыемства/Arbeitgeber MUSTERFIRMA GmbH пасада/Dienststellung Bauunternehmer краіна/Staat Deutschland вобласць (раён)/Bundesland Hamburg горад/Ort 22159 Hamburg вуліца/Straße Musterstr. нумар дома/Hausnummer 15 нумар тэлефона/Telefonnummer 040-87654321																																							
16. Катэгорыя візы/Kategorie des Visums <input checked="" type="checkbox"/> індывідуальная/Individualvisum <input type="checkbox"/> групавая/Gruppenvisum		17. Тып візы/Art des Visums <input type="checkbox"/> транзітная/Transitvisum <input checked="" type="checkbox"/> кароткатэрміновая/Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая/längerer Aufenthalt		18. Колькасць уездаў/Anzahl der Einreisen <input checked="" type="checkbox"/> аднаразовая/einmalige Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая/zweimalige Einreise <input type="checkbox"/> шматразовая/mehrfache Einreise																																			
19. Тэрмін дзеяння візы/Dauer des geplanten Aufenthalts з/von <table border="1"><tr><td>2</td><td>7</td><td>0</td><td>7</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>4</td></tr><tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td></tr></table> па/bis <table border="1"><tr><td>2</td><td>5</td><td>0</td><td>8</td><td>2</td><td>0</td><td>1</td><td>4</td></tr><tr><td>Tag</td><td>Monat</td><td colspan="2">Jahr</td><td colspan="4"></td></tr></table> на тэрмін знаходжання/ Anzahl der Tage <table border="1"><tr><td>3</td><td>0</td></tr><tr><td colspan="2">Tage</td></tr></table>					2	7	0	7	2	0	1	4	Tag	Monat	Jahr						2	5	0	8	2	0	1	4	Tag	Monat	Jahr						3	0	Tage
2	7	0	7	2	0	1	4																																
Tag	Monat	Jahr																																					
2	5	0	8	2	0	1	4																																
Tag	Monat	Jahr																																					
3	0																																						
Tage																																							
20. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Name der einladenden Organisation oder Person Alexander Schneider (Firmenname- und Adresse, falls GESCHÄFTLICH)																																							
21. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/Adresse der einladenden Organisation oder Person вобласць(раён)/Gebiet Minsk горад/Ort Minsk вуліца/Straße Kuznechnaja нумар дома/Hausnummer 62 нумар кватэры/Wohnungsnummer нумар тэлефона/Telefonnummer +375 555 222 660 нумар факса/Faxnummer e-mail				Віза: № Сапраўдная: з па тэрмін знаходжання																																			
22. Адрас знаходжання ў Беларусі/Anschrift während des Aufenthalts in Belarus вобласць(раён)/Gebiet Minsk горад/Ort Minsk вуліца/Straße Kommuny нумар дома/Hausnummer 22 нумар кватэры/Wohnungsnummer - гасцініца/Hotel IBIS				Спагнаны збор:																																			
23. Падрабязнае тлумачэнне мэты візиту/Hauptzweck(e) der Reise (ausführlich) PRIVAT (oder GESCHÄFTLICH)																																							

24. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь/Waren Sie schon einmal in Belarus

так/ja не/nein

калі так, вызначце тэрмін, месца і мэту апошняга візіту/Wenn ja, bitte angeben wann, wo und mit welchem Zweck

з/von **18.04.2013** па/bis **04.05.2013** дзе/wo **Minsk** мэта візіту/Zweck des Besuchs **Privat**

25. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь на працягу бягучага года і агульны тэрмін часовага знаходжання/
Vorige Aufenthalte in Belarus im laufenden Jahr

1) з/von -	па/bis -	4) з/von -	па/bis -	агульны тэрмін часовага знаходжання/ gesamtdauer des befristeten Aufenthaltes
2) з/von -	па/bis -	5) з/von -	па/bis -	
3) з/von -	па/bis -	6) з/von -	па/bis -	

		-
Tage		

26. Ці было Вам адмоўлена ў беларускай візе або віза была анулявана/ Wurde Ihr Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert

так/ja не/nein

калі так, вызначце дату/Wenn ja, bitte Datum angeben

27. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/
Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten

так/ja не/nein

калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte angeben wann і дзе/und wo

Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам/Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen

28. Ці былі Вы дэпартаваны з якой-небудзь краіны/Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert

так/ja не/nein

калі так, вызначце калі/wenn ja, bitte angeben wann і з якой краіны/und aus welchem Land

29. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/
Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird

Flug

30. Маршрут руху/Reiseroute

Hamburg-Minsk-Hamburg

31. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/
Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus

<input checked="" type="checkbox"/> наяўныя сродкі/Bargeld	<input type="checkbox"/> банкаўскія чэкі/Bankschecks
<input checked="" type="checkbox"/> крэдытныя карткі/Kreditkarten	<input type="checkbox"/> зваротны білет/Rückfahrkarte
<input type="checkbox"/> дарожныя чэкі/Reiseschecks	<input type="checkbox"/> пражыванне/Unterkunft

32. Звесткі аб медыцынскай страхоўцы/
Information über die Krankenversicherung

страховая арганізацыя/Versicherungsgesellschaft **BARMENIA**

страховы поліс/Police: нумар/Nummer **1252**

сапраўдны з/gültig von **01.01.2011** па/bis

33. Сямейнае становішча/Familienstand

знаходжуся ў шлюбе/verheiratet не знаходжуся ў шлюбе/ledig разведзены(а)/geschieden удавец(удава)/verwitwet

34. Прозвішча мужа (жонкі)/Familiennamen des Ehepartners

Müller

35. Прозвішча мужа (жонкі) пры нараджэнні/Familiennamen des Ehepartners bei der Geburt

Schneider

36. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/Andere Namen des Ehepartners

-

37. Грамадзянства(ы) мужа (жонкі)/Staatsangehörigkeit des Ehepartners

Deutsch

38. Дата нараджэння мужа (жонкі)/
Geburtsdatum des Ehepartners

0	5	1	2	1	9	7	6
Tag		Monat		Jahr			

39. Месца нараджэння мужа (жонкі)/Geburtsort des Ehepartners

краіна/Staat **Deutschland** горад/Ort **Hamburg**

вобласць (раён)/Bundesland **Hamburg**

40. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запішыце табліцу/Im Paß eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen

Прозвішча/Name	Імя/Vorname	Дата і месца нараджэння/Geburtsdatum und -ort

41. Дэкларацыя/Erklärung

Я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак або адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаю, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./

Ich erkläre, daß die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist. Mir ist bewußt, daß falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.

42. Асабісты подпіс/Unterschrift

Müller

43. Дата падпісання/Datum

1	1	0	2	2	0	1	4
Tag		Monat		Jahr			